



无障碍阅读

精美插图

名师点评

「中国青少年必读名著」



朱子家训·增广贤文

[明] 朱柏庐 [清] 周希陶◎著 焦庆锋◎编

彩色
美绘版

大师们的经典作品

汇集一代大师的智慧精华，点亮人生道路上的明灯，为我们照亮前进的方向

孩子们的阅读选择

由教育专家推荐，是成长过程中的必读经典，帮助我们了解社会、认识社会

阅读者的愉悦体验

体例科学、插图精美、全彩印刷，让阅读变得趣味十足



黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社



无障碍阅读

精美插图

名师点评



【中国青少年必读名著】

朱子家训·增广贤文

[明] 朱柏庐 [清] 周希陶 著 焦庆锋 编



黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

朱子家训·增广贤文 / (明) 朱柏庐, (清) 周希陶
著; 焦庆锋编. — 银川: 宁夏人民出版社, 2015.11

(中国青少年必读名著)

ISBN 978-7-227-06175-5

I. ①朱… II. ①朱… ②周… ③焦… III. ①古汉语
— 启蒙读物 IV. ① H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 294240 号

中国青少年必读名著
朱子家训·增广贤文

[明] 朱伯庐 [清] 周希陶 著
焦庆锋 编

责任编辑 闫金萍

封面设计 焦庆锋

责任印制 肖 艳

黄河出版传媒集团 出版发行
宁夏人民出版社

地 址 银川市北京东路 139 号出版大厦 (750001)

网 址 <http://www.yrpubm.com>

网上书店 <http://www.hh-book.com>

电子信箱 renminshe@yrpubm.com

邮购电话 0951-5052104

经 销 全国新华书店

印刷装订 三河市恒彩印务有限公司

印刷委托书号 (宁) 0001318

开 本 640mm × 920mm 1/16

印 张 12

字 数 120 千字

印 数 6000 册

版 次 2015 年 12 月第 1 版

印 次 2015 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-227-06175-5/H · 94

定 价 19.80 元

版权所有 翻印必究



朱子家训·····	1
增广贤文·····	15
训蒙增广改本·····	85
重定增广·····	131

朱子家训

(明) 朱柏庐 著



原文

黎明^①即起，洒扫庭除^②，要内外整洁。既昏便息，关锁门户^③，必亲自检点^④。

注释

①黎明：黎是黑色，黑夜与白昼交接的一段时间叫黎明。

②庭除：门前面的台阶叫庭除。刘兼诗：“月移花影过庭除。”

③门户：古代把双扇的叫门，单扇的叫户。

④检点：细心察看。

译文

天刚亮就起床，洒水打扫庭院，要求内外整洁；天已黑就休息，注意关锁门窗，而且必须亲自检查。

原文

一粥一饭，当思来之不易；半丝半缕，恒^①念物力维艰。

注释

①恒：常常。

译文

对于一碗粥或一碗饭，应想到来得不容易；对于半根丝线或半根麻线，要常想到生产这些物资的艰难。

原文

宜未雨而绸缪^①，毋临渴而掘井。



注释

绸缪：《诗经·豳风·鸛》：“迨天之未阴雨，彻彼桑土，绸缪牖户。”这里指做好下雨前的各种准备工作，即后世“未雨绸缪”之意。

译文

要趁着天还没有下雨时，就把窗子和门户修好。就像不要等到口渴时，才去挖掘水井。

原文

自奉^①必须俭约，宴客切勿留连。器具质而洁，瓦缶^②胜金玉；饮食约^③而精，园蔬愈^④珍馐。



注释

①自奉：对自己的奉养，也就是自己的生活消费。

②瓦缶：是一种瓦质容器，俗称瓦罐。

③约：简约，简要，在这里当“简单”讲。

④愈：超过。

译文

对自己的日常消费必须节约，宴请宾客切莫忘乎所以。器具质朴清洁，瓦质酒器胜过金玉做的；饮食要少而精，园中的蔬菜胜过山珍海味。

原文

勿营华屋，勿谋良田。三姑六婆^①，实淫盗之媒^②；婢美妾娇，非闺房之福。童仆勿用俊美，妻妾切勿艳妆。

注释

①三姑六婆：据陶宗仪《辍耕录》所载，三姑指尼姑、道姑、卦姑，六婆指牙婆、媒婆、师婆、度婆、药婆、稳婆。

②媒：媒介，双方进行联系的中间人。

译文

不要营造华美的房屋，不要谋取肥美的好田。三种姑子和六种老婆

子，大多是引导淫盗的媒介；漂亮的女仆、娇美的姬妾，都不是卧室中能使你享福长寿的人，奴婢、仆人不要用那些长得俊美的，妻和妾都不要用艳丽的装束。

原文

宗祖虽远，祭祀不可不诚；子孙虽愚，经书^①不可不读。居身务期质朴，教子要有义方^②。

注释

①经书：经是指《五经》，即《诗经》、《书经》、《易经》、《礼记》、《春秋》；书是指《四书》，即《论语》、《孟子》、《大学》、《中庸》。

②义方：合乎义理的法则。《左传》上说：“臣闻爱子，教子以义方。”义方就是指教导子弟的正确方法。

译文

祖宗即使离自己已经很久很远，但祭祀他们不能不十分虔诚；子孙即使愚笨，但圣人的经书不可不读。为人处世要质朴诚实，教子要以孔孟圣贤之道、采用正确合宜的规矩方法。

原文

勿贪意外之财，勿饮过量之酒。与肩挑贸易^①，

勿占便宜。见穷苦亲邻，须多温恤^②。

注释

①“肩挑”指肩挑货物到处销售者。贸易，即以金钱或货物交换货物，俗称买卖。

②温恤：温指温存，殷切慰问。恤指抚恤。

译文

不要贪意想不到的钱财，不要喝超过自己酒量的酒。和小商贩们交易，不要去占他们的便宜，看到贫苦的亲戚邻居要多加关心和体恤。



原文

刻薄成家，理无久享；伦常乖舛^①，立见消亡。
兄弟叔侄，须分多润寡^②；长幼内外，宜法肃辞严。
听妇言，乖骨肉^③，岂是丈夫？重资财，薄父母，不成人子？

注释

①伦常乖舛：伦是指人伦，即君臣、父子、夫妇、兄弟、朋友；常是指五常，即仁、义、礼、智、信。伦常就是人类相处的伦理道德。乖是冲突的意思，舛是错乱的意思。

②分多，是从多的里边分出一部分，即把多的减少。润寡，润是修饰，这里应理解成增添的意思，寡是少。润寡是在少的部分再增添一些。



③乖骨肉：乖是冲突、矛盾的意思；骨肉，是比喻至亲。《吕氏春秋·精通》：“父母之于子也，子之于父母也，一体而两分，同气而异息……痛疾相救，忧思相感，生则相欢，死则相哀，此之谓骨肉之亲。”此句可译为：乖离骨肉之情。

译文

以刻薄手段成家，不可能长久安享；违背人伦道德，将会很快灭亡。兄弟叔侄之间，富有的要周济贫穷的；长辈晚辈和女人男人之间，都要有严肃的规矩和言谈。听妻子的话，使骨肉乖离，算什么男子汉；只看重资财，对父母刻薄，算什么儿子。

原文

嫁女择佳婿，勿索重聘^①；娶媳求淑女，勿计厚奁^②。见富贵而生谄容^③者，最可耻；遇贫穷而作骄态者，贱莫甚。

注释

①勿索重聘：勿，不可以；索，索要，讨取；重聘，订婚的礼物叫聘金，大量的聘金叫重聘。

②奁：嫁妆，旧时为嫁女而置备的衣物、用具。李清照《凤凰台上忆吹箫》词：“任宝奁尘满，日上帘钩。”

③谄容：逢迎讨好的言语和表情，俗称“拍马屁”。

译文

嫁女要选择好女婿，不要索取贵重的聘礼；娶儿媳要求好女子，不要计较有无丰厚的嫁妆。看见有钱有地位的人，就表现出一副巴结逢迎的样子，最为可耻；看到没钱没地位的人，就表现出一副骄傲了不起的样子，最为卑贱。

原文

居家戒争讼^①，讼则终凶；处世戒多言，言多必失。勿恃^②势力，而凌逼孤寡^③，毋贪口腹，而恣杀牲禽。乖僻自是^④，悔误必多；颓惰自甘^⑤，家道难成。

注释

①居，平常。戒，防止，避免。争讼，由互相争执引起的诉讼官司。

②恃：依赖，倚仗。

③凌逼孤寡：凌逼，欺凌逼迫；孤，失去父亲的孩子叫孤；寡，失去丈夫的女人叫寡。

④乖僻自是：“乖僻”是形容一个人言行怪异；自是，自以为正确。这句的意思是一个性情古怪偏激的人常常认为自己的所作所为是对的。

⑤颓惰自甘：颓是颓废，精神不振作；惰，是懒惰；自甘，自己甘心情愿。



译文

居家切诫与人争强好胜打官司，打官司终是凶事；为人处世切诫多说话，话说多了必然有失误。不要依仗权势欺侮逼迫孤儿寡妇；不要因贪口腹而任意屠杀牲畜家禽。性情乖僻，自以为是，失误和后悔一定多；散漫懒惰，不思改正，难以成家立业。

原文

狎昵^①恶少，久必受其累^②；屈志老成^③，急则可相依。轻听发言^④，安知非人之谮诉^⑤，当忍耐三思。因事相争，焉知非我之不是，须平心暗想。



注释

①狎昵：不拘礼节的亲近叫狎昵。恶少，即行为不良的少年。

②久必受其累：累，牵涉，牵连。这一句的意思是如果与不良少年交往亲密，日子久了必定会受他的连累。

③屈志就是屈就的意思，高才任低职叫屈就。老成：《诗经·大

雅》：“虽无老成人，尚有典刑。”老成即老成持重的正人君子。

④轻听：轻易相信别人说的话。发言：发表自己的意见。

⑤谮诉：以虚伪的事实诬陷别人叫谮诉。

译文

亲近无赖少年，日子久了必然受他们的连累；屈从老成持重的人，有危急时可以依靠他们。轻率地听信揭发他人的言语，怎知不是诬陷，应当耐着性子三思而定；因事和别人争执，怎么知道不是自己的过错，须平心静气地暗暗反思自己。

原文

施惠无念，受恩莫忘^①。凡事当留余地，得意不宜再往。

注释

①施惠无念，受恩莫忘：施予恩惠于人，不要牢记在心；接受别人的恩惠，要牢记报答。

译文

给了别人好处不要记在心上，得了别人恩惠不要忘记。做事要留有余地，志得意满的地方不宜再去。

原文

人有喜庆，不可生妒忌心；人有祸患，不可生喜幸心。善欲人见，不是真善^①。恶恐人知，便是大恶。见色而起淫心，报在妻女。匿怨而用暗箭，祸延子孙。

注释

①善欲人见，不是真善：善指行善，即做好事；欲，指希望。这句话的意思是一个人做了好事想要别人知道，这不是真正地做好事。

译文

人家有吉庆喜悦的事，不可有嫉妒忌恨之心；人家有灾祸疾患，不可有幸灾乐祸之心。做好事只想别人知道，不是真想做好事；做坏事唯恐别人知道，那是做了大的坏事。见美色就想淫污，报应就在妻子女儿身上；对人怀恨在心而用阴谋暗箭，灾祸会延及子孙。

原文

家门和顺，虽饔飧^①不济，亦有余欢。国课^②早完，即囊橐^③无余，自得至乐。读书志在圣贤，非徒科第。为官心存君国，岂计身家。